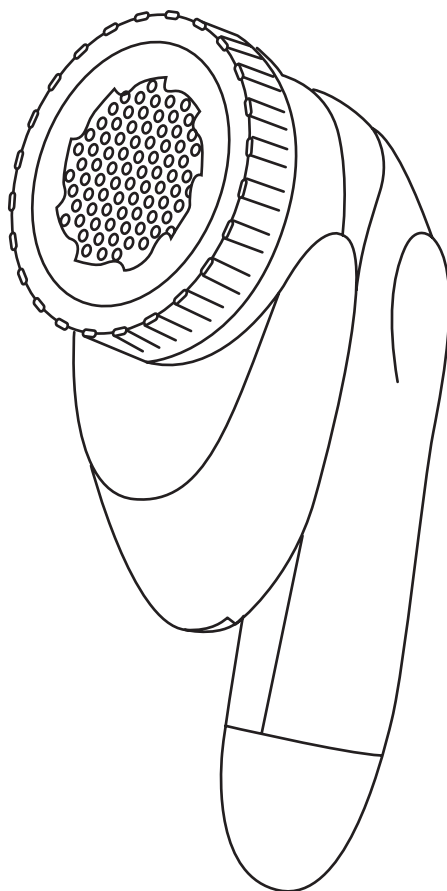
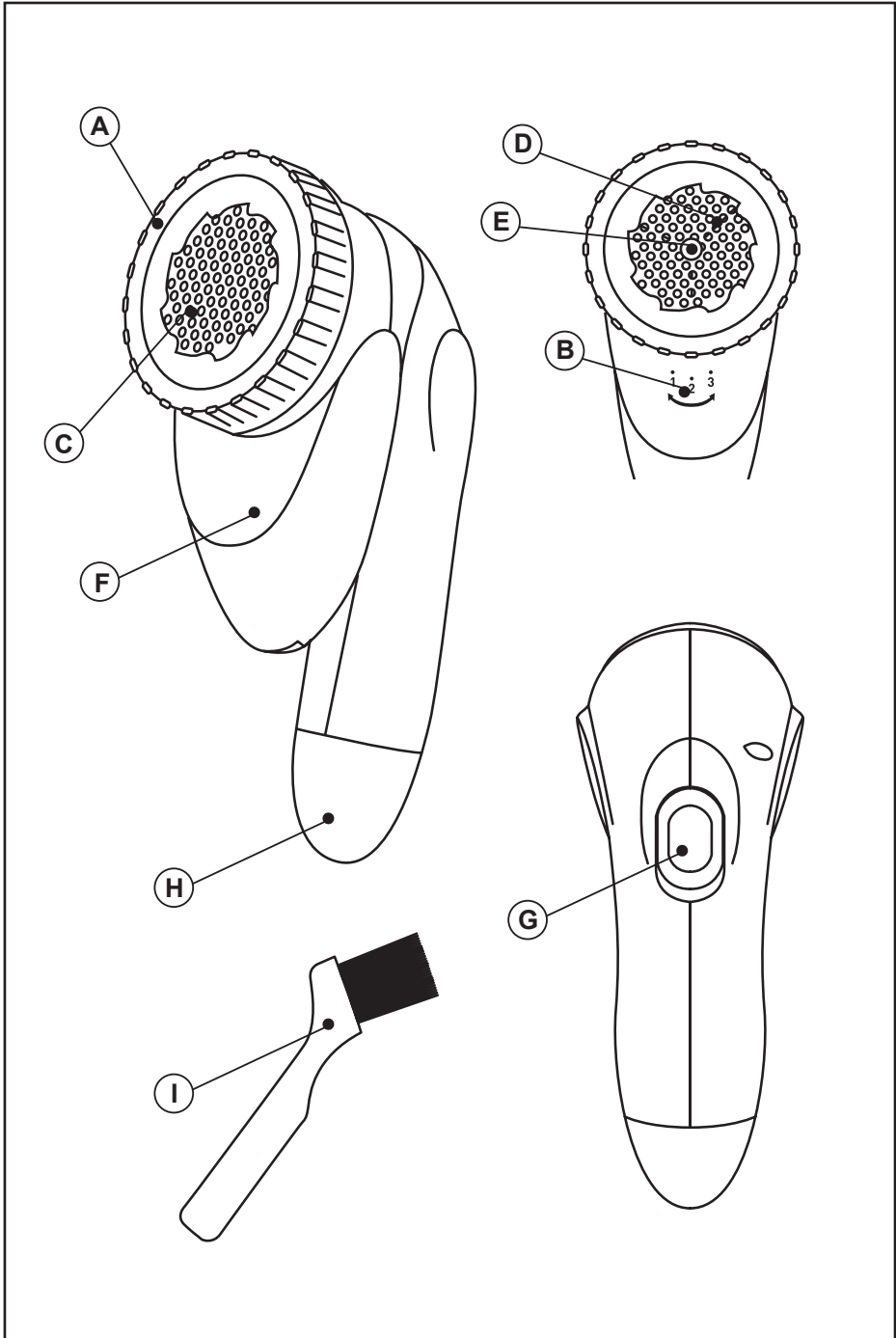


taurus

PERFECT (VER II)

Quita Pelusas
Clothes Shaver
Rase-peluches
Fusselentferner
Toglipeli
Tira-pêlos
Antipluisborstel
Szczotka do ubrań
Αποχουδωτής
Машинка для удаления
катышков
Aparat de curățare a
scamelor de pe haine
Отстранител на мъхчета
مزيل الزغب





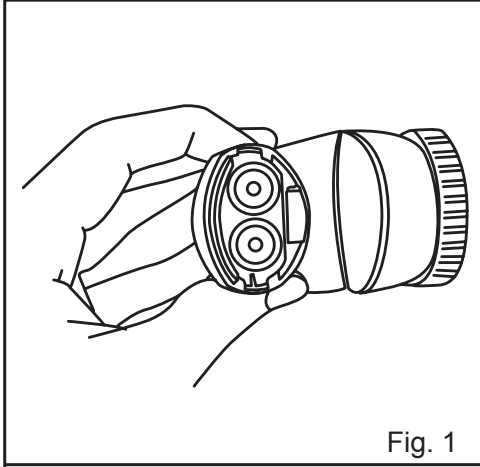


Fig. 1

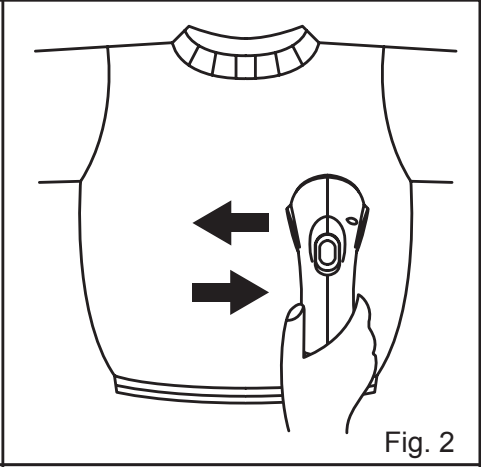


Fig. 2

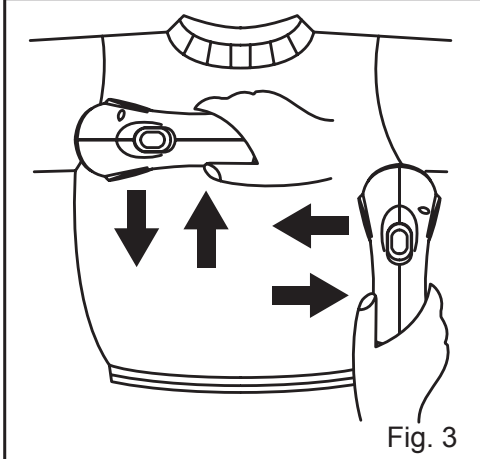


Fig. 3

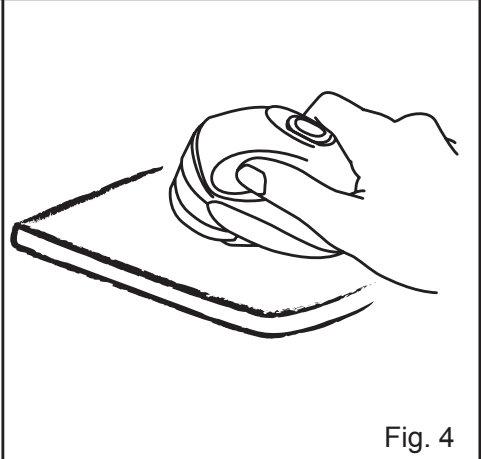


Fig. 4

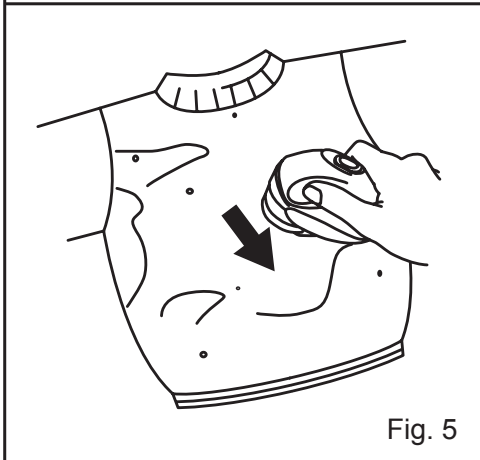


Fig. 5

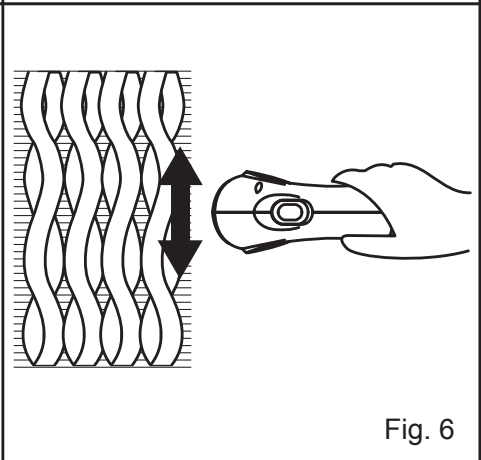


Fig. 6

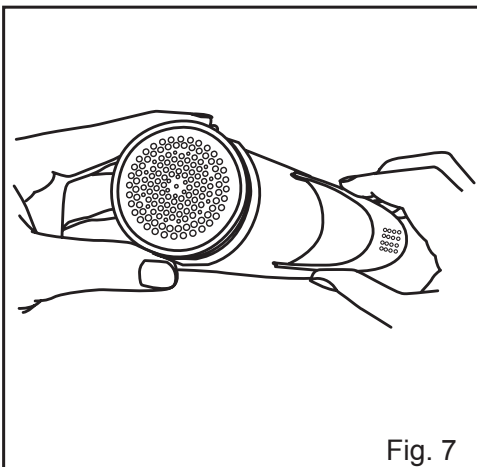


Fig. 7

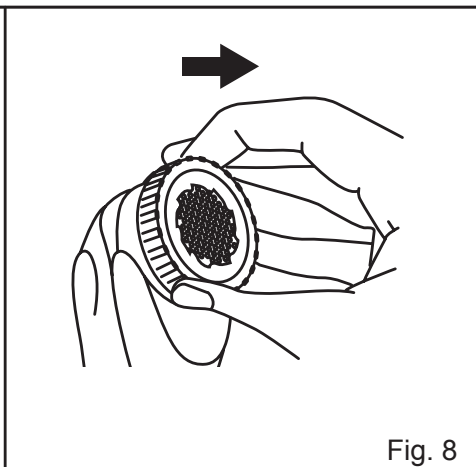


Fig. 8

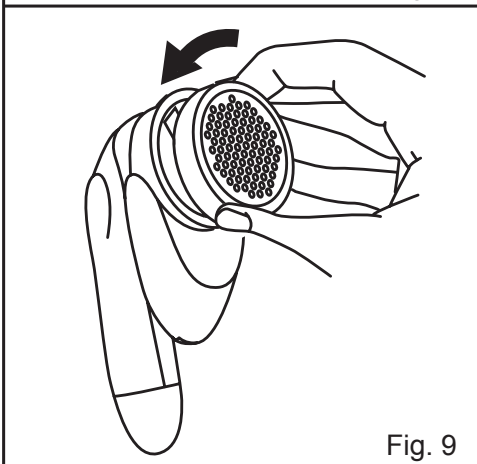


Fig. 9

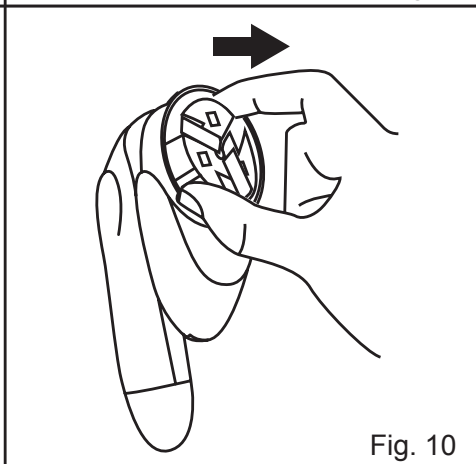


Fig. 10

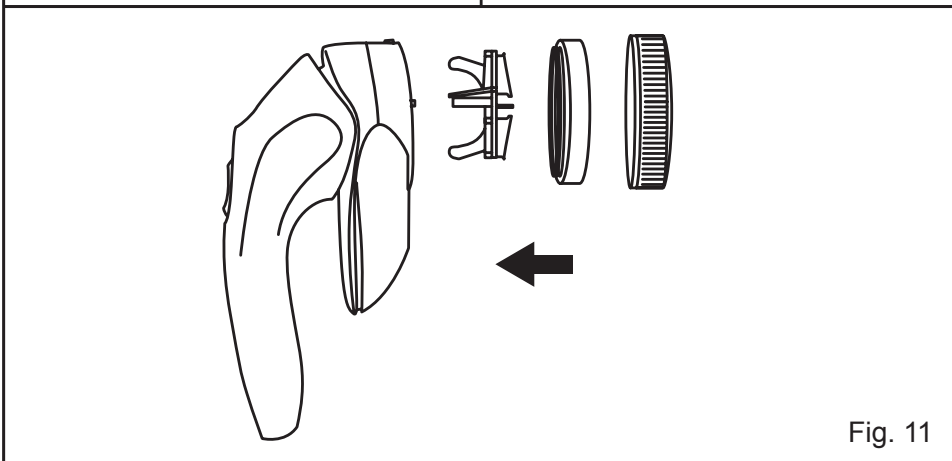


Fig. 11

Español

Quita Pelusas

Perfect (Ver II)

DISTINGUIDO CLIENTE:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin

supervisión.

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
 - No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
 - Evite cualquier contacto con el líquido que pueda desprender la batería. Caso de contacto accidental con los ojos lávelos y acuda a un médico. El líquido derramado por la batería puede provocar irritación o quemaduras.
 - Mantener alejados a niños y curiosos mientras maneje este aparato.
 - No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
 - No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
 - No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- #### UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
 - No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
 - Retirar las pilas o baterías del aparato si no lo va a usar en mucho tiempo.
 - Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
 - Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desaliñadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
 - No abrir la/s batería/s bajo ningún motivo.
 - Cuando la/s batería/s no estén en uso, éstas deben mantenerse alejadas de otros objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, tornillos... que pudieran establecer conexión de un terminal a otro.
 - Evite provocar un cortocircuito entre los terminales de la batería, ya que existe riesgo de explosión o incendio.
 - Guardar la/s batería/s en lugares donde la temperatura no supere los 40°C.

- No dejar el aparato en marcha reposando encima de una superficie.
- No usar el aparato sobre mascotas o animales.
- Use el aparato solamente con la/s batería/s por las que ha estado diseñado específicamente. El uso de cualquier otra/s batería/s puede ocasionar un peligro de explosión o incendio.

SERVICIO:

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

- A Tapa reguladora de altura
- B Selector de altura
- C Rejilla metálica exterior
- D Hojas rotativas
- E Eje de rotación
- F Depósito pelusas
- G Interruptor de marcha/paro
- H Tapa compartimento baterías*
- I Cepillo

* pilas no incluidas

MONTAJE DE LA PILA/S

- Advertencia: Durante el proceso de manipulación de la pila, no tocar simultáneamente sus dos polos, ya que provocaría una descarga de parte de su energía almacenada, afectando directamente a su longevidad.
- Retirar la tapa del compartimento de la pila/s.
- Verificar que se ha retirado la lámina de plástico de protección de la pila/s (hay pilas que se suministran con una lámina de protección).
- Conectar la pila/s en su alojamiento, respetando la polaridad indicada. (Fig. 1).
- Cerrar de nuevo la tapa del compartimento de la pila/s.
- Es esencial que las pilas sean del mismo tipo y carga, nunca mezclar pilas alcalinas con las normales (carbón-zinc) o recargables.
- Nota: Durante el proceso de sustitución de la pila/s la configuración del aparato se borrará, siendo necesario volver a configurar los parámetros del aparato.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, es importante hacer una carga completa de las baterías.

USO:

- Utilizar el selector de altura (A) para fijar la altura del cepillado.
- Poner el aparato en marcha, accionando el interruptor marcha/paro.
- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro.
- El piloto luminoso (J) se iluminará.

COMO CEPILLAR PRENDAS DE ROPA

- Coloque la prenda sobre una superficie lisa.
- El mango del quita-pelusas se mueve y se adapta a los contornos del tejido. Gracias a esta función el producto también puede utilizarse para quitar pelusas de muebles y alfombras.
- No utilizar el aparato en prendas desgastadas, a fin de evitar posibles daños al usuario o la prenda.
- Para obtener mejores resultados, siga las siguientes recomendaciones:
- Para una eliminación rápida, quitar la tapa reguladora de altura y cepillar la prenda en zonas reducidas de la prenda hacia delante y hacia atrás. (Fig. 2).
- Para que las pelusas se adhieran, mover el cepillo en perpendicular en paralelo por la prenda hasta que haya eliminado las pelusas. (Fig. 3).
- En prendas de textura fina, pliéguelas en dos capas y cepíllelas suavemente. (Fig. 4).
- En prendas con relieve o aplicaciones, evitar el contacto con las aplicaciones o protuberancias. (Fig. 5).
- En prendas con patrones, mover el aparato en la dirección del patrón para obtener mejores resultados. (Fig. 6).

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, accionando el interruptor marcha/paro.
- Extraer el depósito para pelusas y proceder a su vaciado. (Fig. 7).

- Retirar las pilas/baterías del aparato si no se va a usar el aparato en mucho tiempo.
- Limpiar el aparato.

LIMPIEZA

- Desmontar el aparato siguiendo los pasos descritos a continuación:
- Extraer la tapa reguladora de altura. (Fig. A).
- Extraer la rejilla metálica exterior en la dirección de la flecha. (Fig. 8).
- Extraer las cuchillas rotatorias y limpiar el eje con el cepillo. (Fig. 9).
- Volver a montar las cuchillas y la rejilla exterior en el aparato siguiendo los pasos inversos. (Fig. 10).
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.

do para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética y con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autoriza-

ENGLISH

Clothes Shaver

Perfect (Ver II)

DEAR CUSTOMER,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- This appliance is for household

use only, not professional, industrial use.

- Only use the appliance with the specific electric connector provided.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Avoid all contact with the liquid that could be released from the battery. In case of contact with eyes, wash them thoroughly and seek medical advice. The liquid spilled from the battery may cause irritation or burns.
- Keep children and bystanders away when using this appliance.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

USE AND CARE:

- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Remove the batteries from the appliance if you are not going to use it for some time.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Do not open the battery/ies under any circumstances whatsoever.
- When the battery/ies is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, screws ... that could connect a terminal to another.
- Do not short-circuit the battery terminals as this may cause an explosion or fire.
- The battery/ies should be stored at a temperature of below 40°C.

- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Use the device only with the battery/ies for which has been specifically designed. The use of any other battery/ies can cause an explosion or fire hazard.

SERVICE:

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

- A Remover circle
- B Height selector
- C Outer Foil
- D Rotative blades
- E Rotation shaft
- F Fluff container
- G On/off switch
- H Battery compartment lid*
- I Brush

* batteries not included

ASSEMBLING THE BATTERY/S

- Caution: During the handling of batteries, do not touch both poles at the same time, as this will provoke the partial discharge of the stocked energy therefore affecting longevity.
- Remove the cover of the battery compartment.
- Check that the plastic covering that protects the battery has been removed (some batteries are sold with a protective covering).
- Put the battery in its compartment, respecting the polarity. (Fig. 1).
- Replace the cover of the battery compartment.
- It is essential that the batteries should always be the same kind and the same charge. Never mix alkaline batteries with normal one (Carbon-Zinc) and/or rechargeable ones.
- N.B. When changing the batteries, the configuration of the appliance will be removed, and you will need to reset the parameters of the appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Before using this product for the first time, it is important to make a full charge of batteries.

USE:

- Use the height selector (A) to reach the desired shaving level.
- Turn the appliance on, by using the on/off switch.
- Turn the appliance on, by using the on/off button.
- The pilot light (J) comes on.

HOW TO SHAVE CLOTHES:

- Place the garment on a smooth surface.
- The remover's handle moves and adapts to the contours of the fabric. This feature also makes it suitable for removing lint from furniture and carpets.
- Do not use the appliance on garments that are being worn in order to avoid damage on the user or garment.
- For best results, please follow these recommendations:
- For fast remove, take the remover circle and shave in small range removing to and forth on clothes. (Fig. 2).
- For sticking lint, move on the clothes perpendicularly and parallel until is removed. (Fig. 3).
- On thin texture clothes, pile them up into two layers and shave them gently. (Fig. 4).
- On clothes with protrudes or applications, avoid contact with the applications or protrudes. (Fig. 5).
- On clothes with patterns, move the appliance in the direction of the pattern for better results. (Fig. 6).

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Turn the appliance off, using the on/off switch.
- Remove the fluff container and empty it accordingly. (Fig. 7).
- Remove the battery from the appliance if you are not intending to use the appliance during an extended period.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Disassemble the appliance in accordance with the following steps:
- Take off the remover circle. (Fig. A).
- Remove the outer foil as arrow direction. (Fig. 8).
- Take out the rotative blades and clean the blades shaft with the brush. (Fig. 9).
- everselly install the blades and outer foil into the appliance. (Fig. 10).
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



This symbol means that product may include a battery or batteries; user must to remove them before disposing of the product. Remember that batteries must

be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

This appliance complies with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

FRANÇAIS

Rase-peluches

Perfect (Ver II)

CHER CLIENT,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience à condition de le faire sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et en ayant compris les risques qu'il comporte.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sauf sous la supervi-

sion d'un adulte.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou en présence de fuites.
- Évitez tout contact avec le liquide de la batterie. En cas de contact accidentel avec les yeux, lavez-les et allez voir un médecin. Le liquide que contient la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants et des curieux.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux intempéries et doit être rangé à l'abri.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement assemblés.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Retirer les piles ou les batteries de l'appareil si vous n'allez pas l'utiliser pendant un certain temps.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne jamais ouvrir la(les) batterie(s).
- Lorsque vous n'utiliserez pas la batterie, veillez à l'éloigner d'autres objets métalliques tels que des trombones, des monnaies, des clefs, etc. qui pourraient connecter un pôle à l'autre.
- Évitez de provoquer un court-circuit entre les bornes de la batterie, puisqu'il existe un danger d'explosion ou d'incendie.

- Ne pas garder l'appareil dans un endroit où la température pourrait être supérieur à 40°C.
- Ne pas laisser l'appareil en marche couché sur une surface.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou tout animal.
- Utilisez uniquement les batteries qui ont été spécifiquement conçues pour cet appareil. L'usage de tout autre type de pile pourrait être source d'explosion ou d'incendie.

ENTRETIEN:

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

- A Tête rase-peluches
- B Sélecteur de hauteur
- C Lame métallique extérieur
- D Lames rotatives
- E Axe de rotation
- F Réservoir à peluches
- G Interrupteur marche/arrêt
- H Couvercle du compartiment de la batterie*
- I Raboteuse

* Piles non incluses

MONTAGE DE LA/DES PILE(S)

- Avertissement: Durant le processus de manipulation de la pil, ne pas toucher simultanément ses deux pôles. En effet, cela provoque une décharge partielle de l'énergie stockée, réduisant donc sa longévité.
- Retirer le couvercle du compartiment de la/des batterie(s).
- Vérifier que le fil plastique de protection de la/des batterie(s) est retiré (il y a des batteries qui sont fournies avec un film de protection).
- Placer la/les batterie(s) à leur emplacement, en respectant la polarité indiquée.(Fig. ?).
- Fermer le couvercle du compartiment de la/des batterie(s).
- Il est essentiel que les batteries soient du même type et de la même charge. Ne jamais mélanger les batteries rechargeables avec des piles de carbone-zinc ou piles alcalines.

- Note : Durant le processus de remplacement de la/des pile(s), la configuration de l'appareil sera réinitialisée. Il sera donc nécessaire de reconfigurer les paramètres de l'appareil.

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES PRÉALABLES:

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- La première fois, avant son usage, vous devrez charger complètement les batteries.

UTILISATION :

- Utiliser le sélecteur de hauteur (A) pour fixer la hauteur de brossage voulue.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant le bouton marche/arrêt.
- Le voyant lumineux (J) s'allumera.

COMMENT BROSSER VOS VÊTEMENTS

- Placez le vêtement sur une surface lisse.
- Le manche du rase-peluches bouge, en s'adaptant ainsi aux différents contours du tissu. Grâce à cette fonction le produit peut s'utiliser également pour supprimer les peluches des sofas ou des tapis.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des vêtements usés, afin d'éviter tout accident à l'utilisateur ou au vêtement.
- Pour de meilleurs résultats, suivre les recommandations suivantes :
- Pour un rasage rapide, placer la tête de l'appareil à la hauteur minimale et brosser le vêtement d'avant en arrière. (Fig. 2).
- Pour que les peluches se collent, réaliser des mouvements perpendiculaires et parallèles sur le vêtement jusqu'à avoir rasé toutes les peluches. (Fig. 3).
- Pour les vêtements d'une texture fine, pliez-les en deux et brossez-les avec beaucoup de soin. (Fig. 4).
- Pour les vêtements avec relief ou applications, éviter de passer l'appareil sur les applications ou les protubérances. (Fig. 5).
- Pour les vêtements avec patrons, suivre la direction du patron pour obtenir de meilleurs résultats. (Fig. 6).

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Retirer le réservoir à peluches et le vider. (Fig. 7).
- Retirer les piles ou les batteries si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE

- Démontez l'appareil en suivant les pas décrits ci-dessous :
- Retirer la tête du rase-peluches. (Fig. A).
- Retirer la grille métallique extérieure vers la direction de la flèche. (Fig. 8).
- Retirer les lames rotatives et nettoyer l'axe à l'aide de la brosse. (Fig. 9).
- Remonter les lames et la grille extérieure en suivant les pas inverses du démontage. (Fig. 10).
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, que vous devez retirer avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique et la Directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques.

DEUTSCH

Fusselentferner

Perfect (Ver II)

SEHR GEEHRTE KUNDEN:

Vielen Dank für Ihr Vertrauen beim Kauf eines Produktes der MarkeTAURUS.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen

beaufsichtigt werden.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
 - Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
 - Vermeiden Sie den Kontakt mit aus dem Akku ausgelaufenen Flüssigkeiten. Falls Ihre Augen dennoch mit diesen in Kontakt kommen, spülen Sie sie mit viel klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die ausgelaufene Akkufflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
 - Das Gerät von Kindern und Neugierigen fern halten, solange Sie es verwenden.
 - Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
 - Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
 - Bewegliche Teile des Geräts während des Betriebs nicht berühren.
- #### BENUTZUNG UND PFLEGE:
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
 - Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
 - Nehmen Sie die Batterien aus dem Fach, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen werden.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
 - Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile ausgerichtet und nicht verklemmt sind, und dass keine beschädigten Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts behindern können.
 - Die Batterie/n dürfen in keinem Fall geöffnet werden.
 - Halten Sie nicht benutzte Batterien von Gegenständen aus Metall wie Büroklammern, Münzen etc. fern, die den einen Pol mit dem anderen verbinden könnten.

- Vermeiden Sie, einen Kurzschluss zwischen den Batteriekontakten zu erzeugen, da Explosions- oder Brandgefahr besteht.
- Bewahren Sie die Batterie/n an einem Ort auf, an dem die Temperatur nicht über 40°C steigen kann.
- Das Gerät nicht eingeschaltet lassen, wenn es auf einer Fläche abgestellt wird.
- Gerät nicht für Haus- oder andere Tiere benutzen.
- Benutzen Sie nur die speziell für das Gerät entworfenen Akkus. Beim Gebrauch von anderen Akkus besteht Explosions- oder Brandgefahr.

BETRIEB:

- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BEZEICHNUNG

- A Fusselentferner-Kopf
- B Höhenversteller
- C äußeres Metallblatt
- D Rotierende Klingen
- E Drehachse
- F Fusselbehälter
- G An/ Austaste
- H Batteriefachdeckel
- I Bürste
- * Batterien nicht im Lieferumfang enthalten

EINSETZEN DER BATTERIE/N

- Warnung: Während Sie die Batterie handhaben, ist darauf zu achten, die beiden Pole nicht gleichzeitig anzufassen, da dadurch die gespeicherte Energie entladen und ihre Lebensdauer unmittelbar beeinträchtigt werden kann.
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
- Prüfen Sie, ob die Plastikschutzfolie der Batterie/n entfernt worden ist (da es Batterien gibt, die mit einer Schutzfolie geliefert werden).
- Setzen Sie die Batterie/n ins Batteriefach ein. Achten Sie auf die gekennzeichnete Polarität. (Fig. 1).
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.

- Es ist wichtig, dass die Batterien vom gleichen Typ und von gleicher Spannung sind. Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien zusammen mit Zink-Kohle- oder Alkali-Batterien.
- Anmerkung: Durch das Auswechseln der Batterie/n wird die Konfiguration des Gerätes gelöscht. Danach müssen die Parameter des Gerätes wieder neu eingerichtet werden.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Es ist wichtig, dass Sie die Batterien vollständig aufladen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

BENUTZUNG:

- Verwenden Sie die Höhenauswahl (A), um die Bürsthöhe einzustellen.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/ Ausschalter betätigen.
- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/ Ausschalter betätigen.
- Die Leuchtanzeige (J) Die Leuchtanzeige

WIE BÜRSTE ICH KLEIDUNGSSTÜCKE

- Legen Sie das Kleidungsstück auf eine glatte Oberfläche.
- Der Griff des Fusselentferners bewegt sich und passt sich an die Umrisse des Stoffs an. Dank dieser Funktion kann das Produkt auch zum Entfernen von Fusseln von Möbeln und Teppichen verwendet werden.
- Zum Vermeiden von Schäden des Benutzers oder des Kleidungsstücks das Gerät nicht an abgetragenen Kleidungsstücken verwenden.
- Für ein besseres Ergebnis bitte die folgenden Empfehlungen beachten:
- Für ein schnelles Entfernen von Fusseln den Kopf so nah wie möglich ansetzen und das Kleidungsstück nach vorne und hinten bürsten. (Fig. 2).
- Damit die Fusseln haften bleiben, die Bürste in senkrechten und parallelen Bewegungen solange über das Kleidungsstück führen, bis alle Fusseln entfernt sind. (Fig. 3).
- Bei Kleidungsstücken mit feinen Gewebestrukturen, diese zu zwei Schichten zusammenlegen und sanft darüberbürsten. (Fig. 4).

- Bei Kleidungsstücken mit Einprägungen oder Aufdrucken den Kontakt mit diesen vermeiden. (Fig. 5).
- Bei gemusterten Kleidungsstücken das Gerät für ein besseres Ergebnis in Richtung des Musters bewegen. (Fig. 6).

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Den Fusselbehälter entfernen und entleeren. (Fig. 7).
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Fach, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen werden.
- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGUNG

- Nehmen Sie das Gerät in den wie folgt beschriebenen Schritten auseinander:
- Den Höhenverstelldeckel herausnehmen. (Abb. A).
- Das Metallgitter in Pfeilrichtung herausnehmen. (Fig. 8).
- Die rotierenden Klingen entfernen und die Achse mit der Bürste reinigen. (Fig. 9).
- Klingen und Metallgitter wieder einsetzen, indem Sie die dargestellten Schritte umgekehrt ausführen. (Fig. 10).
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen. Beachten Sie, dass die Batterien in dafür geeigneten Containern entsorgt werden sollen. Und nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/30/EC über elektromagnetische Verträglichkeit, und Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.

Italiano

Toglipeli

Perfect (Ver II)

EGREGIO CLIENTE,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

CONSIGLI E AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarvi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.

- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.

- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Evitare qualsiasi contatto con il liquido che può fuoriuscire dalla batteria. In caso di contatto accidentale con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.
- Mantenere lontani bambini e altre persone durante l'uso dell'apparecchio.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.

PRECAUZIONI D'USO:

- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non è funzionante.
- Rimuovere le pile o batterie dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Non aprire la/e batteria/e per nessun motivo.
- Quando la batteria non è in uso, mantenerla lontana da altri oggetti metallici quali fermacarte, monete, chiavi, ecc, che possano collegare fra loro i due poli.
- Evitare di provocare un cortocircuito fra i poli della batteria per pericolo di esplosione o incendio.
- Custodire la/e batteria/e in luoghi dove la temperatura non superi i 40°C.

- Non lasciare l'apparecchio in funzione su una superficie.
- Non usare l'apparecchio su animali.
- Usare l'apparecchio solo con la/e batteria/e per le quali è stato specificamente disegnato. L'uso di qualunque altra batteria può provocare un rischio di esplosione o incendio.

SERVIZIO:

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE

- A Testina toglipepli
- B Selettore di altezza
- C Foglio metallico esterno
- D Lame rotanti
- E Asse di rotazione
- F Vano raccoglipepli
- G Interruttore accensione/spegnimento
- H Coperchio vano batteria*
- I Piatta

*batterie non incluse

MONTAGGIO DELLA/E BATTERIA/E

- Avvertenza: nel manipolare la batteria, evitare di toccare contemporaneamente i due poli in quanto ciò provocherebbe una scarica dell'energia immagazzinata, compromettendo direttamente la vita della batteria.
- Rimuovere il coperchio del vano batteria/e.
- Controllare di aver rimosso la pellicola protettiva di plastica della/e batteria/e (alcune batterie sono fornite con una pellicola di protezione).
- Collegare la/e batteria/e nel vano rispettando la polarità indicata.(Fig. 1).
- Chiudere il coperchio del vano batteria/e.
- È indispensabile che le batterie siano dello stesso tipo e carica. Non usare insieme batterie ricaricabili con pile di zinco-carbone o pile alcaline.
- Nota: quando si sostituiscono le batterie, la configurazione dell'apparecchio si cancellerà e sarà necessario riconfigurarne i parametri.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è importante effettuare una ricarica completa delle batterie.

USO:

- Utilizzare il selettore di altezza (A) per fissare l'altezza per spazzolare desiderata.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore accensione/spegnimento.
- Avviare l'apparecchio azionando il tasto accensione/spegnimento.
- La spia luminosa (J) si accenderà.

COME SPAZZOLARE GLI ABITI

- Collocare l'indumento su una superficie piana.
- Il manico del toglipepli si muove e si adatta ai contorni del tessuto. Grazie a questa funzione, il prodotto può essere utilizzato anche per togliere pelucchi da mobili e tappeti.
- Non utilizzare l'apparecchio su capi logori per evitare possibili danni al consumatore o all'indumento.
- Per ottenere risultati migliori, si consiglia di seguire le seguenti raccomandazioni:
- Per un'eliminazione rapida, posizionare la testina all'altezza minima e spazzolare il capo in avanti e indietro. (Fig. 2).
- Affinché i pelucchi si attacchino, muovere la spazzola in perpendicolare e in parallelo sul capo fino a eliminare i pelucchi. (Fig. 3).
- In caso di capi fini, piegarli in due e spazzolarli delicatamente. (Fig. 4).
- In caso di capi con rilievi e applicazioni evitare il contatto con le applicazioni o rilievi. (Fig. 5).
- In caso di capi con trame, muovere l'apparecchio nella direzione della trama per ottenere un risultato migliore. (Fig. 6).

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Spegner l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spegnimento.
- Estrarre il vano raccoglipepli e svuotarlo. (Fig. 7).
- Rimuovere le pile o batterie dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- Pulire l'apparecchio.

PULIZIA

- Smontare l'apparecchio seguendo i passi descritti a continuazione:
- Estrarre la testina toglipepli. (Fig. A).
- Estrarre il foglio metallico esterno nella direzione della freccia. (Fig. 8).
- Estrarre le lame rotanti e pulire l'asse con la spazzola. (Fig. 9).
- Montare nuovamente le lame e il foglio esterno sull'apparecchio seguendo i passi nell'ordine inverso. (Fig. 10).
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglietele prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco..

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica et alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche.

Português

Tira-pêlos

Perfect (Ver II)

CARO CLIENTE:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca TAURUS.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a super-

visão de um adulto.

- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.

- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Evite qualquer contacto com o líquido que se pode desprender da bateria. Em caso de contacto accidental com os olhos, lave-os e consulte imediatamente um médico. O líquido derramado pela bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- Mantenha este aparelho fora do alcance das crianças.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- Não toque nas partes móveis do aparelho quando este estiver em funcionamento.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Retire as pilhas ou baterias do aparelho no caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhasadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- Nunca abrir a(s) bateria(s) sob qualquer pretexto.
- Quando a(s) pilhas(s) ou bateria(s) não estiver(em) a ser utilizada(s), mantenha-a(s) afastada(s) de outros objectos metálicos, tais como, clips de prender papéis, moedas, chaves, etc., que possam ligar um pólo ao outro.
- Evite provocar um curto-circuito entre os terminais da bateria, uma vez que existe risco de explosão ou incêndio.

- Não guarde o aparelho em locais onde a temperatura ambiente possa ser superior a 40°C.
- Não deixe o aparelho em funcionamento em cima de uma superfície.
- Não utilize o aparelho em animais.
- Utilize o aparelho apenas com a(s) bateria(s) com a(s) qual(is) foi especificamente concebido. A utilização de outra(s) bateria(s) pode apresentar risco de explosão ou incêndio.

SERVIÇO:

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

- A Cabeça tira-pêlos
- B Selector de altura
- C Placa metálica exterior
- D Placas rotativas
- E Eixo de rotação
- F Depósito de pêlos
- G Interruptor de ligar/desligar
- H Tampa do compartimento da bateria*
- I Escova

* Pilhas não incluídas

INSTALAÇÃO DA(S) PILHA(S)

- Advertência: Durante o processo de manuseamento da bateria, não toque simultaneamente nos dois pólos, uma vez que isso provocaria uma descarga de parte da energia armazenada, afetando diretamente a vida útil da bateria
- Retire a tampa do compartimento da(s) pilha(s).
- Verifique se retirou a lâmina de plástico de proteção da(s) pilha(s); há pilhas que trazem uma lâmina de proteção.
- Colocar a(s) bateria(s) no seu compartimento, respeitando a polaridade indicada. (Fig. 1).
- Feche a tampa do compartimento da(s) pilha(s).
- É fundamental que as pilhas sejam do mesmo tipo e carga. Nunca misture pilhas recarregáveis com pilhas de carbono-zinco ou pilhas alcalinas.
- Nota: Durante o processo de substituição da(s)

pilha(s) a configuração do aparelho apagar-se-á, sendo necessário voltar a configurar os parâmetros do aparelho.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez é importante deixar a bateria carregar completamente.

UTILIZAÇÃO:

- Utilizar o selector de altura (A) para fixar a altura de escovagem pretendida.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o interruptor de ligar/desligar.
- Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar.
- O piloto luminoso (J) acender-se-á.

COMO ESCOVAR PEÇAS DE VESTUÁRIO

- Coloque a peça de roupa sobre uma superfície plana.
- A pega do tira-pêlos move-se e adapta-se aos contornos do tecido. Graças a esta função, o produto também pode ser utilizado para tirar pêlos de móveis e tapetes.
- Não utilizar o aparelho em peças de vestuário gastas, de modo a evitar possíveis danos para o utilizador ou para a peça de vestuário.
- Para obter melhores resultados, siga as seguintes recomendações:
- Para uma eliminação rápida, colocar a cabeça na altura mínima e escovar a peça de vestuário para a frente e para trás. (Fig. 2).
- Para que os pêlos adiram, mover a escova na perpendicular e em paralelo pela peça de vestuário, até eliminar os pêlos. (Fig. 3).
- Em peças de textura fina, dobre-as em duas camadas e escove-as suavemente. (Fig. 4).
- Em peças com relevo ou aplicações, evitar o contacto com as aplicações ou partes salientes. (Fig. 5).
- Em peças com padrões, mover o aparelho na direcção do padrão para obter melhores resultados. (Fig. 6).

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Pare o aparelho, acionando o botão de ligar/desligar.
- Extrair o depósito de pêlos e proceder ao respectivo esvaziamento. (Fig. 7).
- Retire as pilhas ou baterias do aparelho no caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- Limpe o aparelho.

LIMPEZA

- Desmontar o aparelho seguindo os passos descritos a seguir:
- Extrair a cabeça tira-pêlos. (Fig. A).
- Extrair a placa metálica exterior na direcção da seta. (Fig. 8).
- Extrair as lâminas rotativas e limpar o eixo com a escova. (Fig. 9).
- Voltar a montar as lâminas e a placa exterior no aparelho seguindo os passos inversos. (Fig. 10).
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal acarreta perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, as quais devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados. E que nunca devem ser colocadas no fogo.

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/30/CE de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/CE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos.

Nederlands

Antipluisborstel

Perfect (Ver II)

GEACHTE KLANT:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

VEILIGHEIDSAADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het apparaat door kinderen moet altijd onder toezicht van een volwassene

gebeuren.

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Vermijd elk contact met de vloeistof die uit de batterij kan lekken. Was de ogen onmiddellijk indien ze ermee in contact komen en raadpleeg een arts. De gelekte vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
- Houd kinderen en nieuwsgierigen uit de buurt terwijl u dit apparaat gebruikt.
- Bewaar of gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- Raak de bewegende onderdelen van het apparaat niet aan wanneer het aan staat.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Gebruik het apparaat niet wanneer de hulpstukken niet correct aangesloten zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.
- Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet zult gebruiken.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer dat de bewegende delen niet scheef of klem zitten, dat de onderdelen niet beschadigd zijn en er geen andere problemen zijn die de correcte werking van het apparaat negatief kunnen beïnvloeden.
- Open de batterijen nooit.
- Houd de batterij(en), wanneer deze niet gebruikt wordt (worden), verwijderd van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukjes, sleutels, etc. om te vermijden dat de polen met elkaar in contact kunnen komen.
- Zorg ervoor dat er de polen van de batterij niet worden kortgesloten, aangezien dit tot explosie- of brandgevaar kan leiden.

- Bewaar de batterij(en) op een plek waar de temperatuur niet boven 40°C uitstijgt.
- Leg het apparaat niet op een oppervlak als het nog aan staat.
- Gebruik het apparaat niet om mascottes of dieren te behandelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met batterijen die er specifiek geschikt voor zijn. Het gebruik van andere batterijen kan tot explosie- of brandgevaar leiden.

REPARATIES:

- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

- A Reinigingskop
- B Hoogte-insteller
- C Buitenste Folie
- D Draaibare bladen
- E Rotatie-as
- F Pluisopvangreservoir
- G Aan-/uitschakelaar
- H Deksel batterijvak*
- I Borstel

* Batterijen niet inbegrepen

PLAATSING VAN DE BATTERIJ(EN)

- Waarschuwing: Let er tijdens het plaatsen van de batterij op dat u de twee polen niet tegelijkertijd aanraakt, aangezien hierdoor een deel van de opgeslagen energie weg kan vloeien, wat de levensduur van de batterij kan verkorten.
- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- Controleer dat de plastic bescherming van de batterij(en) verwijderd is (sommige batterijen worden met plastic bescherming geleverd).
- Plaats de batterij(en) in het batterijvak; let hierbij op de aangegeven positie van de polen. (Fig. 1).
- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- Het is van groot belang dat de batterijen van hetzelfde type zijn en dezelfde lading hebben. Meng alkaline batterijen nooit met gewone (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen.

- Opmerking: Tijdens het vervangen van de batterij(en) zal de instelling van het apparaat gewist worden; u zult het opnieuw moeten instellen.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Het is belangrijk de batterijen volledig op te laden alvorens het product de eerste maal te gebruiken.

GEBRUIK:

- Gebruik de hoogteselectie (A) om de hoogte van de borstel in te stellen.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit knop.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit knop.
- Het controlelampje (J) gaat aan

KLEDING AFBORSTELEN

- Leg het kledingstuk op een glad oppervlak.
- De steel van de antipluisborstel is beweeglijk en past zich aan de vorm van het textiel aan. Hierdoor kan het product ook gebruikt worden om pluis van meubels en tapijten te verwijderen.
- Gebruik het apparaat niet op versleten kleding, om letsel aan de gebruiker of schade aan het kledingstuk te vermijden.
- Volg deze aanbevelingen op voor het beste resultaat:
 - Voor een snelle reiniging, neemt u de reinigingskop vast en beweegt u deze over het kledingstuk heen en weer. (Fig. 2).
 - Moeilijk te verwijderen pluis kan verwijderd worden door de borstel in verschillende richtingen over het kledingstuk te bewegen. (Fig. 3).
 - Vouw dunne kleding eerst dubbel en borstel haar dan voorzichtig af. (Fig. 4).
 - Let op eventuele opzetstukken of versieringen van de kleding te vermijden. (Fig. 5).
 - Bij kleding met een patroon verkrijgt men het beste resultaat door het patroon te volgen. (Fig. 6).

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Stop het apparaat door op de aan/uit knop te drukken.

- Verwijder het stofopvangreservoir en leeg het. (Fig. 7).
- Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet zult gebruiken.
- Reinig het apparaat.

REINIGING

- Volg deze stappen om het apparaat te demonteren:
- Verwijder de reinigingskop. (Fig. A).
- Verwijder het buitenste rooster in de richting van de pijl. (Fig. 8).
- Verwijder de draaibare bladen en maak de as schoon met de borstel. (Fig. 9).
- Monteer hierna opnieuw de bladen en het buitenste rooster, in omgekeerde volgorde. (Fig. 10).
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/ OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

ECOLOGIE EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker voor de gescheiden verwerking van

Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).



Dit symbool betekent dat er zich batterijen in het product kunnen bevinden die verwijderd moeten worden alvorens het product af te voeren. Denk eraan dat de batterijen in speciaal daarvoor bestemde containers afgevoerd moeten worden. En dat ze nooit in het vuur geworpen mogen worden.

Dit apparaat voldoet aan de Richtlijn 2014/30/EU aangaande Elektromagnetische Compatibiliteit en de Richtlijn 2011/65/EU aangaande restricties van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Polski

Szczotka do ubrań

Perfect (Ver II)

SZANOWNY KLIENCIE,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Należy unikać kontaktu z płynem, który może wyciec z baterii. W razie przypadkowego kontaktu z oczami należy przemyć wodą i skontaktować się z lekarzem. Płyn z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- Przy pracy z tym urządzeniem z dala pozostawać powinny dzieci i inne osoby.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Wyjąć baterię z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzestawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- Nie otwierać baterii pod żadnym pozorem.
- Gdy nie używa się baterii, należy unikać przedmiotów metalowych blisko baterii.

- Uważać, by nie spowodować spięcia pomiędzy dwoma bateriami, gdyż istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Przechowywać baterię w miejscach, gdzie temperatura nie przekracza 40°C.
- Nie pozostawiać urządzenia włączonego leżącego na jakiejś powierzchni.
- Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- Należy używać tylko tego typu baterii, dla których jest zaprojektowane urządzenie. Użycie innego typu baterii grozi wybuchem lub pożarem.

SERWIS TECHNICZNY:

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

- A Pokrywa regulująca wysokość
- B Regulacja wysokości
- C Kratka metalowa zewnętrzna
- D Noże obrotowe
- E Oś
- F Pojemnik
- G Wyłącznik ON/OFF
- H Przegródka na baterie*
- I Szczotka

* Baterie nie wchodzą do zestawu

MONTAŻ BATERII

- Ostrzeżenie: Podczas montowania baterii, nie dotykać jednocześnie jej dwóch biegunów, gdyż może to spowodować rozładowanie się części zmagazynowanej energii, co bezpośrednio wpływa na ich żywotność.
- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- Upewnić się, że plastik ochronny został usunięty z baterii (niektóre baterie są obleczone plastikiem ochronnym).
- Włożyć baterię do przegródki zgodnie z polaryzacją. (Rys. 1).
- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- Bardzo ważne jest, by baterie były tego samego typu i miały identyczne napięcie. Nie należy

mieszać baterii wielokrotnego ładowania z bateriami węgłowo-cynkowymi lub alkalicznymi.

- Uwaga: Podczas zmiany baterii, konfiguracja urządzenia się zresetuje, należy ponownie skonfigurować parametry urządzenia.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.
- Przed użyciem produktu po raz pierwszy, ważne jest, by w pełni naładować baterie.

SPOSÓB UŻYCIA:

- Używać selektora wysokości (A) w celu ustawienia wysokości szczotki.
- Włączyć urządzenie za pomocą przełącznika ON/OFF
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Lampka kontrolna (J) zapali się

JAK SZCZOTKOWAĆ UBRANIA

- Położyć ubranie na płaskiej powierzchni.
- Uchwyt do zbierania kłaczek i zmechacenia porusza się i dopasowuje do konturów tkaniny. Dzięki tej funkcji urządzenie może być używane do zbierania kłaczki i zmechacenia z mebli i dywanów.
- Nie używać na zniszczonej lub starych ubraniach, gdyż może to spowodować większe szkody.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy postępować według wskazówek:
- W celu szybszej eliminacji, usunąć pokrywkę regulującą wysokość i szczotkować ubranie na małych obszarach przesuwając ją do przodu i do tyłu. (Rys. 2).
- Aby supełki i zmechacenia przyległy, należy przesuwać szczotkę prostopadłe i równoległe po ubraniu aż zostaną one z niej usunięte. (Rys. 3).
- Jeśli ubrania są cienkie lub delikatne, należy je złożyć na pół i delikatnie operować szczotką. (Rys. 4).
- Jeśli na ubraniu są ozdoby lub wystające części, należy je omijać, aby ich nie zniszczyć. (Rys. 5).
- Jeśli ubrania posiadają wzory, przeciągnąć urządzenie z kierunkiem wzorca, aby uzyskać lepsze efekty. (Rys. 6).

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przełącznika ON/OFF.
- Wyjąć pojemnik na supełki i zmechanienia, i opróżnić go. (Rys. 7).
- Wyjąć baterię z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.
- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Demontaż krok po kroku:
- Zdjąć pokrywę regulującą wysokość. (Rys. 4).
- Zdjąć zewnętrzną metalową kratkę, tak jak wskazuje strzałka. (Rys. 8).
- Zdjąć noże obrotowe i wyczyścić oś. (Rys. 9).
- Ponownie zamontować w urządzeniu ostrze i kratkę zewnętrzną, robiąc to w odwrotnej kolejności (do demontażu). (Rys. 10).
- Wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoconą kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).



Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętajcie, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej i Ustawy 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αποχνουδωτής

Perfect (Ver II)

ΑΞΙΟΤΙΜΕ ΠΕΛΑΤΗ:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας TAURUS.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδευτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.
- Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Η καθαριότητα και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιεί ο χρήστης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με τυχόν υγρό που μπορεί να διαρρέυσει από την μπαταρία. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια, πλύνετε τα και επισκεφτείτε γιατρό. Το υγρό που έχει διαρρέυσει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Απομακρύνετε παιδιά και περιέργους, όσο χειρίζεστε την παρούσα συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή την υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε τα κινητά τμήματα της συσκευής, όταν λειτουργεί.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συνταιριασμένα.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες της συσκευής, εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπείς εμπειρίες ή γνώσεις.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- Μην ανοίξετε την/τις μπαταρία/ες για κανένα λόγο.

- Όταν η/οι μπαταρία/ες χρησιμοποιούνται, πρέπει να βρίσκονται μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες για χαρτιά, νομίσματα, κλειδιά, βίδες... που θα μπορούσαν να συνδέσουν τον ένα πόλο με τον άλλο.
- Αποφύγετε την πρόκληση βραχυκυκλώματος μεταξύ των πόλων της μπαταρίας, επειδή υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Φυλάσσετε την/τις μπαταρία/ες σε μέρη όπου η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 40°C.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία να κείτεται πάνω σε επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή επάνω σε μικρά ζώα συντροφιάς ή σε ζώα γενικότερα.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τη/τις μπαταρία/ες για την/τις οποίες έχει ειδικά σχεδιαστεί. Η χρήση τυχόν άλλης/ων μπαταρίας/ων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο έκρηξης ή πυρκαγιάς.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Καπάκι ρύθμισης ύψους
- B Επιλογέας ύψους
- C Εξωτερική μεταλλική σχάρα
- D Περιστρεφόμενα φύλλα
- E Αξονας περιστροφής
- F Δοχείο χνουδιών
- G Διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας
- H Καπάκι της θήκης της μπαταρίας*
- I Βούρσα

* Δεν περιλαμβάνονται μπαταρίες

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ/ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ/ΩΝ

- Προειδοποίηση: Κατά τη διάρκεια χειρισμού της μπαταρίας, μην αγγίζετε ταυτόχρονα και τους δύο πόλους της, γιατί θα προκληθεί αποφόρτιση μέρους της αποθηκευμένης ενέργειας της, πράγμα που επηρεάζει άμεσα τη διάρκεια του κύκλου ζωής της.
- Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων.
- Ελέγξτε ότι έχει αφαιρεθεί το προστατευτικό φύλλο της/των μπαταρίας/ων (υπάρχουν

μπαταρίες που πωλούνται με προστατευτικό φύλλο).

- Συνδέστε την/τις μπαταρία/ες στη θέση τους, σεβόμενοι την ενδεδειγμένη πολικότητα. (Fig. 1).
- Κλείστε και πάλι το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων.
- Είναι σημαντικό οι μπαταρίες να είναι του ίδιου τύπου και φορτίου, ποτέ μην αναμιγνύετε αλκαλικές με κανονικές μπαταρίες (ψευδάργου-άνθρακα) ή επαναφορτιζόμενες.
- Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αντικατάστασης της/των μπαταρίας/ων οι ρυθμίσεις της συσκευής θα σβηστούν και πρέπει να ρυθμιστούν και πάλι οι παράμετροι της συσκευής.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προϊόν, είναι σημαντικό να φορτίσετε πλήρως τις μπαταρίες μία φορά.

ΧΡΗΣΗ:

- Χρησιμοποιείτε τον επιλογέα ύψους (A) για να καθορίσετε το ύψος βουρτσίσματος.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη έναρξη/παύση.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξη/παύση.
- Η φωτεινή (J) ένδειξη θα ανάψει.

ΠΩΣ ΝΑ ΒΟΥΡΤΣΙΖΕΤΕ ΡΟΥΧΑ

- Τοποθετήστε το ρούχο επάνω σε ομαλή επιφάνεια.
- Το χερούλι του αποχνουδιωτή κινείται και προσαρμόζεται στα τελειώματα του υφάσματος. Χάρη σε αυτή τη λειτουργία, το προϊόν μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται για την απομάκρυνση χνουδιού από έπιπλα και χαλιά.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή σε φθαρμένα ρούχα, για να αποφύγετε πιθανές ζημιές ή φθορές για τον χρήστη ή το υφάσμα.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, ακολουθείστε τις παρακάτω συστάσεις:
- Για γρήγορη απομάκρυνση των χνουδιών, αφαιρέστε το καπάκι που ρυθμίζει το ύψος και βουρτσίστε το υφάσμα ανά περιορισμένες ζώνες του υφάσματος προς τα εμπρός και προς τα πίσω. (Fig. 2).

- Για να κολλήσουν τα χνούδια, κινήστε τη βούρτσα δεξιά αριστερά και επάνω κάτω στο ύφασμα, μέχρι να απομακρυνθούν τα χνούδια. (Fig. 3).
- Σε περίπτωση λεπτών υφασμάτων, διπλώστε τα σε δύο στρώσεις και βουρτσώστε τα απαλά. (Fig. 4).
- Σε περίπτωση ανάγλυφων υφασμάτων ή υφασμάτων με ενθέματα, να αποφεύγεται την επαφή με τα ενθέματα ή τις προεξοχές. (Fig. 5).
- Σε περίπτωση υφασμάτων με σχέδια, κινήστε τη συσκευή στην κατεύθυνση του σχεδίου για να επιτύχετε καλύτερα αποτελέσματα. (Fig. 6).

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Σταματήστε τη λειτουργία της συσκευής, χρησιμοποιώντας το κουμπί έναρξης/παύσης.
- Αφαιρέστε το δοχείο των χνουδιών και αδειάστε το. (Fig. 7).
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες της συσκευής εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή ακολουθώντας τα βήματα που περιγράφονται παρακάτω:
- Αφαιρέστε το καπάκι ρύθμισης του ύψους. (Σχ. Α).
- Αφαιρέστε την εξωτερική μεταλλική σχάρα προς την κατεύθυνση του τόξου. (Fig. 8).
- Αφαιρέστε τις περιστρεφόμενες λεπίδες και καθαρίστε τον άξονα με τη βούρτσα. (Σχ. 9).
- Συναρμολογήστε και πάλι τις λεπίδες και την εξωτερική σχάρα στη συσκευή, ακολουθώντας τα ίδια βήματα αντίστροφα. (Fig. 10).
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκθεθείτε σε κίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΩΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επικριτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να περιέχει μπαταρίες στο εσωτερικό του, οι οποίες πρέπει να αφαιρεθούν πριν πετάξετε το προϊόν. Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορριπτούν σε ειδικούς, εγκεκριμένους κάδους απορριμμάτων. Και μην τις πετάτε ποτέ στη φωτιά.

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και με την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό.

Русский

Машинка для удаления катышков

Perfect (Ver II)

УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ!

Благодарим вас за выбор прибора торговой марки TAURUS.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- Прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.

- Дети не должны выполнять чистку или ухаживать за прибором без присмотра старших.

- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.

- используйте прибор только с подставкой/электрическим соединителем, которые входят в комплект прибора

- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.

- Избегайте контакта с жидкостью, которая может вытечь из аккумулятора. В случае попадания в глаза, тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу. Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

- во время использования прибор должен быть недоступен для детей и посторонних лиц.

- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.

- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.

- не прикасайтесь к подвижным частям во время работы прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Не допускается эксплуатировать прибор, если принадлежности установлены недостаточно надежно.

- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.

- Извлеките батарейки из прибора, если вы не собираетесь использовать его в ближайшее время.

- Храните этот прибор вне досягаемости детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также тех, кто не знаком с правилами его использования.

- Поддерживайте прибор в надлежащем рабочем состоянии. Проверьте, чтобы не было перекосов и заедания подвижных частей, не было поломанных деталей и прибор работал исправно;
- Ни при каких обстоятельствах не вскрывайте батарею/ки.
- Если аккумулятор/ы не используются, держите их вдали от металлических объектов, таких как скрепки, монеты, ключи, винты так как они могут повредить клеммы аккумулятора.
- Не замыкайте контакты аккумулятора, так как это может привести к взрыву или возгоранию.
- Аккумулятор/ы должен/должны храниться при температуре менее 40°C.
- Не кладите работающий прибор на поверхность.
- Не допускается использовать прибор для обслуживания домашних животных.
- Используйте прибор только с батареей/ами, специально предназначенными для прибора. Использование любых других батареек может привести к взрыву или возгоранию.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

ОПИСАНИЕ

- A Удалитель катышков
- B Выбор высоты
- C Наружная сетка
- D Вращающиеся ножи
- E Вращающийся вал
- F Резервуар для сбора катышков
- G Переключатель On/off
- H Крышка батарейного отсека*
- I Щетка

*батарейки не входят в комплект

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

- **ВНИМАНИЕ!** Вставляя батарейки, не прикасайтесь к обеим полюсам в одно и то же время, так как это вызовет частичный разряд имеющейся в них энергии и повлияет на долговечность батареек.
- Снимите крышку с отсека для батареек.
- Убедитесь, что пластиковое покрытие, защищающее аккумулятор, было удалено (некоторые аккумуляторы продаются с защитным покрытием).
- Вставьте аккумулятор в отсек, соблюдая полярность. (Fig. 1).
- Установите на место крышку батарейного отсека.
- Важно, чтобы батарейки всегда были одного и того же типа и имели одинаковый заряд. Никогда не вставляйте одновременно щелочные батареи с обычными (угольно-цинковые) и / или аккумуляторными.
- Внимание! При замене батареек конфигурация устройства будет удалена, и вам необходимо будет сбросить параметры прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- Перед использованием прибора в первый раз важно полностью зарядить аккумулятор прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Используйте выбор высоты (A) для достижения желаемого уровня снятия катышков.
- Включите прибор, используя переключатель on/off.
- Включите прибор, используя кнопку on/off.
- Загорится (J) сигнального индикатора.

КАК УДАЛЯТЬ КАТЫШКИ:

- Положите одежду на гладкую поверхность.
- Ручка машинки перемещается и адаптируется к контуру ткани. Эта функция делает прибор пригодным для удаления пуха с мебели и ковров.
- Не используйте прибор на одежде, которая надета на ком-либо, чтобы не нанести вред человеку и не повредить предмет одежды.

- Для достижения наилучших результатов следуйте следующим рекомендациям:
- Для быстрого удаления катышков возьмите насадку «удалитель катышков» и круговыми движениями водите на небольшой области, снимая катышки сверху вниз. (Fig. 2).
- При работе с ворсистой тканью держите прибор перпендикулярно и параллельно, пока не снимите все катышки. (Fig. 3).
- При работе с тонкой тканью сложите ее в два слоя и аккуратно снимите катышки. (Fig. 4).
- При работе с одеждой с накладками или аппликациями избегайте контакта прибора с аппликациями или накладками. (Fig. 5).
- На одежде с рисунком для наилучшего результата перемещайте прибор в направлении рисунка. (Fig. 6).

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Выключите прибор, используя переключатель on/off.
- Выньте резервуар для сбора катышков и опустошите его. (Fig. 7).
- Если вы не собираетесь использовать прибор в течение продолжительного времени, извлеките из него аккумулятор.
- Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- Разберите прибор в соответствии со следующей инструкцией:
- Снимите насадку «удалитель катышков» (Fig. A).
- Снимите наружную сетку, поворачивая ее так, как показывает стрелка. (Fig. 8).
- Выньте вращающиеся ножи и почистите вращающийся вал щеткой. (Fig. 9).
- Всегда устанавливайте ножи и наружную сетку на прибор. (Fig. 10).
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, а затем сухую ткань.
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать электроприбор — это может быть опасно.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации прибора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).



Этот символ означает, что прибор может иметь аккумулятор или несколько аккумуляторов; пользователь должен извлечь их перед утилизацией прибора. Помните, что аккумуляторы должны быть выброшены только в специально предназначенные для этого контейнеры. Не бросайте их в огонь.

Данный прибор выполнен в соответствии с Директивой 2014/30/EU по электромагнитной совместимости и Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Română

Aparat de curățare a scamelor de pe haine

Perfect (Ver II)

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales să achiziționați un produs marca TAURUS.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu

trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.
- Utilizați aparatul doar alături de conectorul electric specific furnizat.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.
- Evitați orice contact cu lichidul care prezintă risc de scurgere din baterie. În cazul contactului cu ochii, spălați cu apă din abundență și solicitați asistență medicală. Lichidul scurs din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- Țineți copiii și alte persoane la distanță atunci când utilizați aparatul.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul în exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Nu atingeți niciuna dintre piesele mobile ale aparatului în timp ce acesta funcționează.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pornit/oprit nu funcționează.
- Scoateți bateriile din aparat, dacă nu îl veți utiliza pentru o perioadă mai lungă de timp.
- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiență sau cunoștințe necesare.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă sunt nealiniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.
- Nu deschideți bateria/bateriile, indiferent de circumstanță.
- Atunci când nu utilizați bateria/bateriile, țineți-le la distanță de alte obiecte metalice precum

agrafe de birou, monede, chei, șuruburi ... care pot conecta o bornă cu cealaltă.

- Nu scurtcircuitați bornele bateriei, întrucât acest lucru poate cauza o explozie sau un incendiu.
- Bateria/bateriile trebuie stocată(e) la o temperatură sub 40 °C.
- Nu lăsați niciodată aparatul pe o suprafață în timp ce funcționează.
- Nu utilizați aparatul în preajma animalelor.
- Utilizați aparatul doar cu bateria/bateriile pentru care a fost proiectat. Utilizarea altei/altor baterii poate cauza o explozie sau un pericol de incendiu.

SERVICE:

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectare a instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

DESCRIERE

- A Cerc cu rol de eliminare
- B Selector după înălțime
- C Folie exterioară
- D Lame rotative
- E Ax de rotație
- F Container umplutură
- G Întrerupător pornire/oprire
- H Capacul compartimentului bateriei*
- I Perie

*bateriile nu sunt incluse

MONTAREA BATERIEI/BATERIILOR

- Atenție: În timpul manevrării bateriilor, nu atingeți simultan polii acestora, deoarece acest lucru va provoca descărcarea parțială a energiei stocate, afectând astfel longevitatea lor.
- Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.
- Verificați dacă ați scos învelișul din plastic care protejează bateria (unele baterii se vând cu un înveliș de protecție).
- Puneți bateria în compartimentul său, respectând polaritatea. (Fig. 1).
- Înlocuiți capacul compartimentului bateriei.

- Este esențial ca bateriile să fie întotdeauna de același tip și să aibă aceeași sarcină. Nu confundați niciodată bateriile alcaline cu cele normale (carbon-zinc) și/sau cu cele reîncărcabile.

- Notă: Când schimbați bateriile, configurația aparatului dispare și va trebui să resetați parametrii acestuia.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.
- Înainte de a utiliza acest produs pentru prima dată, este important să încărcați bateriile complet.

UTILIZARE:

- Utilizați selectorul după înălțime (A) pentru a atinge nivelul dorit de curățare.
- Porniți aparatul, utilizând comutatorul de pornire/oprire.
- Porniți aparatul, utilizând butonul de pornire/oprire.
- Indicatorul luminos (J) se va aprinde.

CUM PUTEȚI CURĂȚA HAINELE DE SCAME:

- Așezați articolul de îmbrăcăminte pe o suprafață dreaptă.
- Mănerul cercului cu rol de eliminare se mișcă și se adaptează la conturul țesăturii. Această caracteristică îl face, de asemenea, potrivit pentru îndepărtarea scamelor din mobilier și covoare.
- Nu utilizați aparatul pe articole de îmbrăcăminte care sunt uzate pentru a evita vătămarea utilizatorului sau deteriorarea articolului de îmbrăcăminte.
- Pentru cele mai bune rezultate, urmați aceste recomandări:
- Pentru o îndepărtare rapidă, luați cercul cu rol de eliminare și curățați efectuând mișcări scurte, înainte și înapoi pe haine. (Fig. 2).
- Pentru scame aderențe, treceți pe deasupra hainelor perpendicular și paralel până când acestea sunt eliminate. (Fig. 3).
- Pe hainele cu textură fină, stivuiți-le în două straturi și curățați-le cu delicatețe. (Fig. 4).
- În cazul hainelor cu elemente ieșite în relief sau aplicații, evitați contactul cu acestea. (Fig. 5).

- În cazul hainelor cu modele, mișcați aparatul în direcția modelului pentru rezultate mai bune. (Fig. 6).

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE FOLOSIT APARATULUI:

- Opriți aparatul de la întrerupătorul pornit/oprit.
- Scoateți recipientul cu puf și goliți-l corespunzător. (Fig. 7).
- Scoateți bateria din aparat dacă nu intenționați să utilizați aparatul pentru o perioadă prelungită de timp.
- Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- Dezasamblați aparatul conform următorilor pași:
- Scoateți cercul cu rol de eliminare. (Fig. A).
- Scoateți folia externă în direcția săgeții. (Fig. 8).
- Scoateți lamele rotative și curățați arborele cu lame cu ajutorul periei. (Fig. 9).
- Montați lamele și folia externă în aparat în ordine inversă. (Fig. 10).
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nici nu țineți aparatul sub jet de apă.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat, dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme. Nu încercați să demontați sau să reparați singur aparatul, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARĂ DVS.:

ECOLOGIA ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă veți dori să le eliminați, utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să eliminați produsul la încheierea duratei de funcționare a acestuia, trebuie să îl duceți la un centru autorizat de colectare a deșeurilor, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol înseamnă că produsul poate conține o baterie sau mai multe; utilizatorul trebuie să le scoată înainte de eliminarea produsului. Rețineți faptul că bateriile trebuie eliminate în containere autorizate corespunzător. Nu le aruncați în foc.

Acest aparat este conform cu Directiva 2014/30/UE privind Compatibilitatea electromagnetică și cu Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

БЪЛГАРСКИ

Отстранител на мъхчета

Perfect (Ver II)

УВАЖАЕМИ КЛИЕНТИ,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове.
- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.
- Уредът може да бъде почистван или поддръжката му да бъде извършвана от деца,

единствено ако се намират под надзора възрастен човек.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
 - Моля не използвайте уреда, ако е паднал или ако има видими следи от увреждане.
 - Избягвайте контакт с течността, която е възможно да изтече от батерията. В случай на случаен контакт с очите, незабавно ги изплакнете с вода и посетете лекар. Течността, която може да изтече от батерията може да предизвика раздразнения или изгаряния.
 - Работете с машината далеч от деца и любопитни хора.
 - Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
 - Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.
 - Не се докосвайте до движещите се части на уреда, докато се намира в работен режим.
- #### УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА :
- Не използвайте уреда при неправилно поставени приставки и филтри.
 - Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
 - Отстранете батериите от уреда, ако няма да го използвате за дълго време.
 - Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.
 - Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които могат да повлияят на правилното функциониране на уреда.
 - Не отваряйте батерията/батериите по каквато и да било причина.
 - Когато батерията не е в употреба, я дръжте далеч от метални предмети като кламери, монети, ключове, и т.н. които могат да свържат единия полюс с другия.

- Внимавайте да не предизвикате късо съединение между полюсите на батерията, тъй като съществува риск от взрив или пожар.
- Съхранявайте батерията/батериите на места, в които температурата не надвишава 40°C.
- Не оставяйте уреда върху каквато и да е повърхност, докато все още работи.
- Не използвайте уреда за подстригване на домашни любимци или животни.
- Използвайте уреда, единствено със специално създадените за него батерии. Употребата на друга/други батерия/батерии може да предизвика риск от експлозия или пожар.

ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДА:

- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа с него е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ОПИСАНИЕ

- A Приставка за премахване на мъхчета
- B Селектор на височината
- C Външно метално ножче
- D Въртящи се ножчета
- E Въртяща се ос
- F Контейнер за мъхчета
- G Прекъсвач за включване/изключване
- H Капак на хранилището за батерии*
- I Четка

* Батериите не са включени

ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА/БАТЕРИИТЕ

- Внимание: Докато боравите с батериите, не пипайте едновременно и двата полюса, тъй като това ще предизвика частично им разреждане и пряко ще засегне дълготрайността им.
- Отстранете капака на отделението за батерията/ батериите.
- Проверете дали сте премахнали пластмасовата лента на батерията/иите (някои батерии се продават с защитна лента).
- Поставете батерията/батериите на тяхното място, като спазвате полюсите (Fig. 1).
- Отстранете капака на разпределението за батерията/ батериите.

- Много е важно батериите да бъдат от същият вид и заряд. Никога не смесвайте презареждащи се батерии с цинк-въглеродни батерии) или алкални батерии.

- Бележка: По време на смяната на батериите, конфигурацията на уреда ще се изтрие, така че ще е необходимо да конфигурирате наново параметрите на уреда.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.
- Преди употреба за първи път е важно да заредите изцяло батериите.

УПОТРЕБА:

- Използвайте селектора на височината (A) за да фиксирате желаната височина на почистване.
- Включете уреда, задействайки прекъсвача за включване/изключване.
- Включете уреда чрез прекъсвача за включване/изключване.
- Светлинният индикатор (J) ще светне

КАК ДА ИЗЧЕТКВАТЕ ДРЕХИТЕ

- Поставете дрехата върху равна повърхност.
- Дръжката за премахване на мъха е подвижна и се приспособява към особеностите на плата. Благодарение на този режим уредът, също така, може да се използва за отстраняване на мъхчета от мебели и килими.
- Не използвайте уреда върху захабени дрехи, за да избегнете възможни вреди при потребителя или дрехата.
- За да получите по-добри резултати, следвайте следните препоръки:
- За бързо премахване, поставете приставката на минималната височина и изчеткайте дрехата напред и назад. (Fig. 2).
- За да могат мъхчетата да полепнат, движете четката перпендикулярно и паралелно по дрехата, докато изчезнат. (Fig. 3).
- При фини дрехи, сгънете дрехата на два ката и я изчеткайте внимателно. (Fig. 4).
- При дрехи с релеф или приложения, избягвайте контакта с апликациите или изпъкналостите. (Fig. 5).
- При дрехи на шарки, движете уреда в посо-

ката на шарките за да получите по-добри резултати. (Fig. 6).

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

- Спрете уреда от бутона за включване/изключване.
- Извадете контейнера за мъхчета и го изпразнете. (Fig. 7).
- Отстранете батериите от уреда, ако не възнамерявате да го използвате в близко бъдеще.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Демонтирайте уреда като следвате следните стъпки:
- Извадете капака, регулиращ височината. (Fig. 8).
- Извадете външното метално ножче в посока на стрелката. (Fig. 8).
- Извадете въртящите се ножчета и почистете оста с четката. (Fig. 9).
- Поставете наново ножчетата и външното ножче в уреда, като следвате обратните стъпки. (Fig. 10).
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат, след което го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифи-

циране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.

- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда след изтичане на експлоатационния му живот трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).



Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него. Не забравяйте, че батериите трябва се оставят в специални контейнери и никога не трябва да се хвърлят в огън.

Настоящият уред изпълнява Директива 2006/95/ЕС за ниски напрежения, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/ЕУ за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически апарати.

لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الصنبور.

أمور غير عادية والتصليح

في حالة العطل احمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة فنية معتمدة. لا تحاول فكه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.

لإصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في حال يطبق في بلدك:

البيئة وإعادة تدوير المنتج

يتم دمج المواد التي تشكل تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغب في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد. يخلو هذا المنتج من تركيبات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



يعني هذا الرمز أن المنتج قد يحتوي على بطاريات في داخله، ويجب إزالتها أولاً قبل التخلص من المنتج. تذكر أن البطاريات يجب أن تودع في حاويات خاصة ومعتمدة. وأنه لا يجوز أبداً رميها في النار.



يستوفي هذا الجهاز توجيه 2014/30/UE للتوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه 2011/65/EU حول قيود استخدام مواد خطرة معينة في الأجهزة الكهربائية.

F	خزان الزغب
G	مفتاح تشغيل/إيقاف
H	غطاء حجرة البطاريات *
I	فرشاة

* بطاريات غير مدرجة

تثبيت البطارية/البطاريات

تحذير: أثناء عملية التعامل مع البطارية، لا تلمس في وقت واحد قطبيها، لأنه قد يسبب تفريغ جزء من الطاقة المخزنة، والذي يؤثر بشكل مباشر على طول عمر البطارية. قم بإزالة غطاء حجرة البطارية/البطاريات.

تأكد أنه قد تم إزالة رفاقة الحماية البلاستيكية للبطارية/البطاريات (فإنك بطاريات يتم تزويدها برقاقة حماية).

قم بتوصيل البطارية/البطاريات في مكان تثبتها، مع مراعاة القطبية المشار إليها(FI). (١).

أغلق من جديد غطاء حجرة البطارية/البطاريات.

ومن الضروري أن تكون البطاريات من نفس النوع والشحن، ولا تخلط أبداً البطاريات القلوية مع البطاريات العادية (كربون-زنك) أو القابلة لإعادة الشحن. ملاحظة: خلال عملية استبدال البطارية/البطاريات سيتم مسح إعدادات الجهاز، ومن الضروري إعادة إعداد قيم الجهاز.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.

قبل استخدام المنتج لأول مرة، من المهم عمل الشحن الكامل للبطاريات.

الاستعمال:

استخدم محدد الارتفاع (A) لتثبيت ارتفاع التفريش.

شغل الجهاز وذلك بتحريك مفتاح تشغيل/إيقاف.

شغل الجهاز، عن طريق تحريك زر التشغيل/الإيقاف.

سوف يضيء المؤشر الضوئي (I)

كيفية تفريش قطع الملابس

ضع قطعة الملابس على سطح أملس.

- يتحرك مقبض مزيل الزغب ويتكيف مع محيط النسيج، ويفضل هذه الوظيفة يمكن أيضاً استخدام المنتج لإزالة الزغب عن الأثاث والسجاد.

لا تستخدم الجهاز في الملابس البالية، من أجل تجنب الأضرار المحتملة للمستخدم أو قطعة الملابس.

للحصول على أفضل النتائج، اتبع هذه التوصيات:

- لإزالة السريعة، قم بإزالة الغطاء المنظم للارتفاع وقم بتفريش الملابس في مناطق صغيرة من الملابس إلى الأمام وإلى الوراء. (Fig. 2).

- لكي يلتصق الزغب، حرك الفرشاة عمودياً بالتوازي على قطعة الملابس حتى يتم إزالة الزغب. (Fig. 3).

في الملابس ذات نسيج ناعم، اطوها إلى طبقتين وقم بتفريشها بلطف. (Fig. 4).

- في الملابس بارتفاعات بارزة أو تطبيقات، تجنب الاتصال مع التطبيقات أو البروزات. (Fig. 5).

- في الملابس بتفاصيل، قم بتحريك الجهاز في اتجاه التفصيل للحصول على أفضل النتائج. (Fig. 6).

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

أوقف الجهاز عن طريق مفتاح التشغيل/الإيقاف.

انزع خزان الزغب وياشر بتفريغه. (Fig. 7).

قم بإزالة البطاريات من الجهاز إذا لن تستعمل الجهاز لفترة طويلة من الزمن.

نظف الجهاز.

التنظيف

قم بفك الجهاز باتباع الخطوات المبينة التالية:

- انزع الغطاء المنظم للارتفاع. (Fig. A).

- انزع الشبكة المعدنية الخارجية في اتجاه السهم. (Fig. 8).

- انزع الشفرات الدوارة ونظف المحور بالفرشاة. (Fig. 9).

- قم بتكيب الشفرات من جديد والشبكة الخارجية على الجهاز باتباع الخطوات العكسية. (Fig. 10).

نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة مشربة ببضع قطرات من منظف ثم جففه بعد ذلك.

لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.

العربية

مزيل الزغب
Perfect (Ver II)

عزيزي الزبون:

نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية TAURUS. وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والأداء إلى جانب واقع تتجاوز أعلى معايير الجودة الرضا التام لفترة طويلة من الزمن.

اقرأ كتيب التعليمات هذا بعناية قبل تشغيل الجهاز واحفظه للرجوع إليه لاحقاً. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.

نصائح وتحذيرات السلامة

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال ممن هم بعمر ٨ سنوات فما فوق والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.

إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز. لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف والصيانة التي يجب أن يقوم بها المستخدم ومن دون إشراف. تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.

لا تستخدم الجهاز إذا سقطت أو إذا كانت فيه علامات واضحة من الأضرار أو إذا كان هناك تسرب. تجنب أي اتصال بالسائل الذي يمكن أن تطلقه البطارية. في حال الملامسة العرضية مع العينين، اغسلهما وراجع الطبيب. قد يسبب السائل المنسكب من البطارية تهيجاً أو حرقاً. احفظه بعيداً عن الأطفال ومجبي الاستطلاع أثناء استعمال هذا الجهاز. لا تستخدم ولا تخزن الجهاز في الخارج. لا تعرض الجهاز للمطر أو الظروف الرطبة. المياه التي تدخل في الجهاز ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية. لا تلمس الأجزاء المتحركة للجهاز وهو يشتغل.

الاستخدام والعناية:

لا تستعمل الجهاز إذا لم تكن أدواته الملحقة مركبة بالشكل الصحيح. لا تستخدم الجهاز إذا كان نظام تشغيله/إيقافه لا يعمل. قم بإزالة البطاريات من الجهاز إذا لن تستعمله لمدة طويلة من الزمن. احفظ هذا الجهاز بعيداً عن تناول الأطفال وأو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة. حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من أن الأجزاء المتحركة لا تخرج عن الصف أو مسدودة، وعدم وجود أجزاء مكسورة أو غيرها من الظروف التي قد تؤثر على حسن أداء الجهاز. لا تفتح البطارية/ات تحت أي ظرف من الظروف. عندما لا تكون البطارية/ات قيد الاستعمال، يجب حفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والنقود والمفاتيح والبراغي... التي يمكن أن تعمل توصيل من طرف إلى آخر. تجنب حدوث تماس كهربائي بين أطراف البطارية، لأن هناك خطر الانفجار أو الحريق. احفظ البطارية/ات في أماكن لا تتجاوز فيها درجة الحرارة ٠٤ درجة مئوية. لا تترك الجهاز يشتغل موضوعاً على سطح ما. لا تستعمل الجهاز على الحيوانات الأليفة أو الحيوانات. استعمال الجهاز فقط مع البطارية/البطاريات التي تم تصميمها خصيصاً له. إن استعمال بطارية/بطاريات أخرى قد يسبب خطر الانفجار أو الحريق.

الخدمة:

إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة إرشادات الاستعمال، قد يترتب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الوصف

A	غطاء منظم الارتفاع
B	محدد الارتفاع
C	شبكة معدنية خارجية
D	صفائح دوارة
E	محور دوران

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podreu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

العربية

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

الضمان والمساعدة التقنية

يحتضن هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Benin	359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	0299-21313798
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Burkina Faso	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Democratic Republic of the Congo	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
Ethiopia	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Gabon	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 / 24101560698
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404

Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Guinea	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
Hong Kong	Unit H, 13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200
Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Jordan	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
Kuwait	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
Lebanon	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Mali	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
United Arab Emirates	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain